



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)	
Greece	Authorship: Oriol Morillas Samaniego
High Empire (1st-2nd century AD)	
Field: politics	
<p>Source (in original language written sources: Greek, Latin):</p> <p>περι δὲ τῶν τοῖς φίλοις καὶ τοῖς σωματοφύλαξι νεμομένων πλούτων, ἡλικὸν εἶχον ὄγκον, ἐμφαίνει δι' ἐπιστολῆς Ὀλυμπιάς, ἣν ἔγραψε πρὸς αὐτόν. 'ἄλλως,' φησὶν, 'εὖ ποίει τοὺς φίλους καὶ ἐνδόξους ἄγε νῦν δ' ἰσοβασιλέας πάντας ποιεῖς καὶ πολυφιλίας παρασκευάζεις αὐτοῖς, ἑαυτὸν δὲ ἐρημοῖς.' πολλὰκις δὲ τοιαῦτα τῆς Ὀλυμπιάδος γραφούσης ἐφύλαττεν ἀπόρητα τὰ γράμματα, πλὴν ἅπαξ Ἡφαιστιῶνος, ὥσπερ εἰώθει, λυθεῖσαν ἐπιστολὴν αὐτῷ συναναγινώσκοντος οὐκ ἐκώλυσεν, ἀλλὰ τὸν δακτύλιον ἀφελόμενος τὸν αὐτοῦ προσέθηκε τῷ ἐκείνου στόματι τὴν σφραγίδα.</p> <p>[...] τῇ δὲ μητρὶ πολλὰ μὲν ἔδωρεῖτο καὶ κατέπεμπεν, οὐκ εἶα δὲ πολυπραγμονεῖν οὐδὲ παραστρατηγεῖν ἐγκαλοῦσης δὲ πράως ἔφερε τὴν χαλεπότητα. πλὴν ἅπαξ ποτὲ Ἀντίπατρου μακρὰν κατ' αὐτῆς γράψαντος ἐπιστολὴν ἀναγνοῦς ἀγνοεῖν εἶπεν Ἀντίπατρον ὅτι μυρίας ἐπιστολάς ἔν δάκρυον ἀπαλείφει μητρός.</p> <p>(Plutarch, <i>Lives</i>, VII, B. Perrin, Cambridge: Harvard University Press, 1919)</p>	<p>Translation:</p> <p><i>What lofty airs his friends and bodyguards were wont to display over the wealth bestowed by him, is plain from a letter which Olympias wrote to him. She says: 'I beg thee to find other ways of conferring favours on those thou lovest and holdest in honour; as it is, thou makest them all the equals of kings and providest them with an abundance of friends, whilst thyself thou strippest bare.'</i> Olympias often wrote him in like vein, but Alexander kept her writings secret, except once when Hephaestion, as was his wont, read with him a letter which had been opened; the king did not prevent him, but took the ring from his own finger and applied its seal to the lips of Hephaestion.</p> <p><i>[...] To his mother, also, he sent many presents, but would not suffer her to meddle in affairs nor interfere in his campaigns; and when she chided him for this, he bore her harshness patiently. Once, however, after reading a long letter which Antipater had written in denunciation of her, he said Antipater knew not that one tear of a mother effaced ten thousand letters.</i></p> <p>Plutarch, <i>Alexander</i>, 39, 7-8; 12-13. Translated by B. Perrin)</p>
Didactic activity (if applicable):	